

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

7 octobre 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI**modifiant l'article 42bis de la loi du
10 avril 1971 sur les accidents du travail**(déposée par MM. Olivier Maingain,
Daniel Bacquelaine, Eric Libert et
Mme Martine Payfa)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

7 oktober 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL**tot wijziging van artikel 42bis van de
arbeidsongevallenwet van 10 april 1971**(ingediend door de heren Olivier Maingain,
Daniel Bacquelaine, Eric Libert en
mevrouw Martine Payfa)**RÉSUMÉ**

L'article 42bis, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail permet au Roi de déterminer dans quelle mesure les indemnités accordées par cette loi peuvent être cumulées avec d'autres prestations de sécurité sociale ou de prévoyance sociale. C'est ainsi que fut limité le cumul entre la rente d'invalidité et la pension de retraite et de survie. Cette mesure était justifiée lors de son introduction par des raisons budgétaires. Selon les auteurs elle ne se justifie plus actuellement et ils proposent donc de remplacer cet article 42bis par une disposition garantissant le droit au cumul.

SAMENVATTING

Krachtens artikel 42bis, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 kan de Koning bepalen in welke mate de met toepassing van die wet toegekende uitkeringen mogen worden gecumuleerd met andere vergoedingen van sociale zekerheid of sociale voorzorg. Zo werd de cumulatie van de invaliditeitsrente met het ouderdoms- of overlevingspensioen beperkt. Voor de invoering van die maatregel werden toentertijd begrotingsredenen aangevoerd. Volgens de indieners is die beperking thans niet meer gerechtvaardigd en zij stellen dan ook voor artikel 42bis te vervangen door een bepaling die de cumulatie van uitkeringen waarborgt.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : publications@laChambre.be</i>
--	---

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 50 992/001.

La loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail dispose en son article 42*bis*, tel que modifié par l'article 5 de la loi du 2 juillet 1981, que :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer dans quelle mesure et suivant quelles conditions, les prestations accordées en exécution de la présente loi peuvent être cumulées avec celles accordées en vertu d'autres régimes de sécurité sociale ou de prévoyance sociale. ».

L'arrêté royal du 13 janvier 1983, pris en exécution de cette loi, a limité le cumul des prestations d'invalidité dues aux victimes d'accidents du travail avec une pension de retraite ou de survie. L'arrêté royal du 10 décembre 1987 a déterminé le barème de cette limitation, laquelle peut atteindre de 52 à 94% de la rente d'invalidité.

Bien que, lors de débats précédents, fut invoqué l'argument, dit de principe, d'une indemnisation de la perte économique subie par la victime de l'accident sur le marché du travail, indemnisation perdant sa raison d'être à dater de la mise à la retraite, il s'est avéré que le motif essentiel de cette restriction fut d'ordre budgétaire dans le souci de préserver l'équilibre de la sécurité sociale.

A l'heure actuelle, tant la sécurité sociale que le Fonds des accidents du travail en particulier sont en boni, réalisant une situation qui dans le passé faisait augurer d'une possible modification de cette loi.

L'abrogation de cette limitation de cumul, d'origine essentiellement budgétaire, permettrait de supprimer une forme de discrimination entre les victimes d'un accident du travail selon qu'elles sont ou non retraitées.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 50 992/001.

Artikel 42*bis* van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, zoals gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 2 juli 1981, luidt als volgt:

«De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit bepalen in welke mate en onder welke voorwaarden de cumulatie toegestaan is van de ter uitvoering van deze wet toegekende prestaties en die welke krachtens andere sociale zekerheids- of verzorgingsregelingen toegekend worden.».

Het ter uitvoering van die wet uitgevaardigde koninklijk besluit van 13 januari 1983 heeft de cumulatie van de aan slachtoffers van arbeidsongevallen verschuldigde invaliditeitsuitkeringen met een rust- of overlevingspensioen beperkt. Het koninklijk besluit van 10 december 1987 heeft de schaal vastgesteld van die beperking, die kan schommelen tussen 52 en 94 % van de invaliditeitsrente.

Tijdens vorige debatten werd het als principieel aangemerkt argument aangevoerd van een schadeloosstelling van het economische verlies dat het slachtoffer op de arbeidsmarkt heeft geleden. Die schadeloosstelling verliest haar bestaansreden bij de pensionering. Die beperking bleek echter vooral ingegeven door budgettaire overwegingen aangezien het de bedoeling was het evenwicht van de sociale zekerheid te vrijwaren.

Thans hebben zowel de sociale zekerheid als het Fonds voor Arbeidsongevallen een overschot, waardoor een situatie wordt gecreëerd waarvan in het verleden werd voorgehouden dat ze tot een wijziging van die wet kon leiden.

Dankzij de opheffing van die aanvankelijk vooral op budgettaire overwegingen berustende cumulatiebeperking zou een discriminatie worden weggewerkt tussen de al dan niet gepensioneerde slachtoffers van een arbeidsongeval.

Elle aurait ainsi pour effet de répondre à l'esprit même de notre protection sociale soucieuse de rencontrer équitablement les divers aléas et besoins sociaux et de respecter les droits acquis par le travail d'une part et ensuite d'un accident du travail d'autre part.

Encore que notre sécurité sociale doive bénéficier d'une gestion globale optimale, l'incidence budgétaire de cette réforme devait être des plus raisonnable, de l'ordre de 17,5 millions d'euros ou sept cents millions BEF par année, étant acquis par ailleurs qu'en réalité les fonds en cause sont versés par les assureurs-loi au Fonds des accidents du travail, lequel paye à la victime l'allocation annuelle telle que limitée par les arrêtés précités.

Par ces motifs, économiques d'une part et social d'autre part, nous proposons de changer l'article 42*bis*, alinéa 1^{er}, en une disposition consacrant indiscutablement l'autonomie du droit aux rentes d'invalidité des victimes d'un accident du travail au regard des autres prestations de sécurité sociale ou de prévoyance sociale.

Dans ce contexte, les alinéas 2 à 4 dudit article 42*bis* doivent être supprimés.

Olivier MAINGAIN (MR)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Eric LIBERT (MR)
Martine PAYFA (MR)

Die opheffing zou aldus tot gevolg hebben dat beter wordt beantwoord aan het doel zelf van onze sociale bescherming, die ernaar streeft op billijke wijze in te spelen op de diverse risico's en sociale noden en de als gevolg van eensdeels arbeid en anderdeels een arbeidsongeval verkregen rechten in acht te nemen.

Onze sociale zekerheid moet in haar geheel zo goed mogelijk worden beheerd, maar de weerslag van die hervorming op de begroting zal zeer beperkt zijn (ongeveer 17,5 miljoen euro of zevenhonderd miljoen Belgische frank per jaar), aangezien vaststaat dat de bedoelde fondsen door de wetsverzekeraar worden overgemaakt aan het Fonds voor Arbeidsongevallen, dat aan het slachtoffer de jaarlijkse vergoeding uitbetaalt zoals die door de voormelde besluiten is beperkt.

Om voornoemde economische en sociale redenen stellen wij voor artikel 42*bis*, eerste lid, te vervangen door een bepaling waaruit duidelijk blijkt dat het recht op een invaliditeitsrente voor de slachtoffers van een arbeidsongeval onbetwistbaar losstaat van de andere uitkeringen van sociale zekerheid of sociale voorzorg.

Het tweede en het vierde lid van het voormelde artikel 42*bis* moeten dan ook worden ingetrokken.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 42*bis* de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par la loi du 2 juillet 1981, par l'arrêté royal n°128 du 30 décembre 1982 et par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 42*bis*. — Les prestations accordées en exécution de la présente loi peuvent être cumulées avec celles qui sont octroyées en vertu d'autres régimes de sécurité sociale et de prévoyance sociale, sous réserve des limitations et exclusions prévues expressément par ces régimes. ».

26 juin 2003

Olivier MAINGAIN (MR)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Eric LIBERT (MR)
Martine PAYFA (MR)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 42*bis*, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij de wet van 2 juli 1981, het koninklijk besluit nr. 128 van 30 december 1982 en het koninklijk besluit van 16 december 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 42*bis*. — De ter uitvoering van deze wet toegekende uitkeringen en de krachtens andere regelingen van sociale zekerheid en sociale voorzorg toegekende uitkeringen kunnen worden gecumuleerd, onverminderd de beperkingen en uitzonderingen waarin voornoemde regelingen uitdrukkelijk voorzien.».

26 juni 2003

TEXTE DE BASE

Loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

Section V. Paiement

Art. 42bis.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer dans quelle mesure et suivant quelles conditions les prestations accordées en exécution de la présente loi peuvent être cumulées avec celles accordées en vertu d'autres régimes de sécurité sociale ou de prévoyance sociale.

Le Fonds des accidents du travail est subrogé dans les droits de l'intéressé pour la partie des prestations qui, par application de l'alinéa 1^{er}, ne peut pas être cumulée avec une pension. La valeur de cette partie, qui correspond à une allocation et rente liées le cas échéant à l'indice des prix à la consommation, est versée en capital au Fonds des accidents du travail. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions, délais et modalités de ce transfert.

Sans préjudice des dispositions des articles 51bis et 51ter, les organismes et personnes visés aux articles 49, 51 et 106, transfèrent au Fonds des accidents du travail, en cas de cumul donnant lieu à subrogation, les prestations dues diminuées de la partie versée en capital conformément à l'alinéa précédent, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi.

Par ce versement, les droits et obligations des organismes et personnes cités sont repris, dans les limites de ce transfert, par le Fonds des accidents du travail.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

Section V. Paiement

Art. 42bis.

Les prestations accordées en exécution de la présente loi peuvent être cumulées avec celles qui sont octroyées en vertu d'autres régimes de sécurité sociale et de prévoyance sociale, sous réserve des limitations et exclusions prévues expressément par ces régimes¹.

¹ Art. 2

BASISTEKST

Wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen**Afdeling V. Betaling****Art. 42bis.**

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit bepalen in welke mate en onder welke voorwaarden de cumulatie toegestaan is van de ter uitvoering van deze wet toegekende prestaties en die welke krachtens andere sociale zekerheids- of voorzorgsregelingen toegekend worden.

Het Fonds voor arbeidsongevallen wordt in de rechten gesteld van de betrokkene voor het gedeelte van de prestaties dat bij toepassing van het eerste lid niet met een pensioen mag worden samengevoegd. De waarde van dit gedeelte, dat overeenstemt met een desgevallend aan de index van de consumptieprijzen gekoppelde vergoeding en rente, wordt als kapitaal gestort bij het Fonds voor Arbeidsongevallen. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden, termijnen en modaliteiten van deze overdracht.

Onverminderd de bepalingen van de artikelen 51bis en 51ter, maken in geval van cumulatie die aanleiding geeft tot de indeplaatsstelling de instellingen en personen bedoeld bij de artikelen 49, 51 en 106, de verschuldigde prestaties, verminderd met het gedeelte dat overeenkomstig het voorgaande lid als kapitaal werd gestort, over aan het Fonds voor arbeidsongevallen onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Door deze overmaking worden de rechten en plichten van de genoemde instellingen en personen, binnen de grenzen van deze overdracht, overgenomen door het Fonds voor arbeidsongevallen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen**Afdeling V. Betaling****Art. 42bis.**

De ter uitvoering van deze wet toegekende uitkeringen en de krachtens andere regelingen van sociale zekerheid en sociale voorzorg toegekende uitkeringen kunnen worden gecumuleerd, onverminderd de beperkingen en uitzonderingen waarin voornoemde regelingen uitdrukkelijk voorzien.¹

¹ Art. 2